

32003R0003

L 1/30

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

4.1.2003.

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 3/2003**od 19. prosinca 2002.**

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 153/2002 o određenim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica s jedne strane i bivše jugoslavenske republike Makedonije s druge strane, i za primjenu Privremenog sporazuma između Europske zajednice i bivše jugoslavenske republike Makedonije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 133.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je u postupku sklapanja Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije s druge strane, koji je potpisan u Luxembourg 9. travnja 2001. (dalje u tekstu „Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju”).
- (2) U međuvremenu je 9. travnja 2001. Vijeće sklopilo Privremeni sporazum o trgovini i trgovinskim pitanjima između Europske zajednice, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane⁽¹⁾, kojime je omogućeno ranije stupanje na snagu odredaba o trgovini i trgovinskim pitanjima iz Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju (dalje u tekstu „Privremeni sporazum”). Privremeni sporazum je stupio na snagu 1. lipnja 2001.
- (3) Uredbom (EZ) br. 153/2002⁽²⁾ utvrđeni su određeni postupci za primjenu određenih odredaba ovih sporazuma. Međutim, potrebno je utvrditi postupke za primjenu određenih dodatnih odredaba ovih sporazuma.
- (4) Mjere potrebne za provedbu ove Uredbe trebalo bi donijeti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji⁽³⁾.
- (5) U pogledu mjera za zaštitu trgovine primjereno je utvrditi određene odredbe u vezi s općim pravilima iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinškoga uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice⁽⁴⁾.
- (6) Ovu bi Uredbu trebalo primjenjivati i nakon stupanja na snagu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredbi (EZ) br. 153/2002 dodaju se sljedeći članci:

*„Članak 7.a***Opća zaštitna klauzula i klauzula o nestašici**

1. Ako država članica zatraži od Komisije poduzimanje mjera iz članka 24. i 25. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 37. i 38. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, dužna je kao potporu svojem zahtjevu dostaviti Komisiji informacije koje ga opravdavaju.
2. Komisiji pomaže Savjetodavni odbor osnovan člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 3285/94 (*) (dalje u tekstu: „Odbor”).
3. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuju se članci 3. i 7. Odluke 1999/468/EZ.
4. Odbor donosi svoj poslovnik.
5. Ako Komisija na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu utvrdi da su uvjeti iz članka 24. i 25. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 37. i 38. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, ispunjeni:
 - odmah o tome obavješćuje države članice ako djeluje na vlastitu inicijativu ili, ako djeluje na zahtjev države članice, u roku od pet radnih dana od dana primitka toga zahtjeva,
 - savjetuje se s Odborom o predloženim mjerama,
 - istodobno obavješćuje bivšu jugoslavensku republiku Makedoniju o početku savjetovanja s Vijećem za suradnju, te naknadno s Odborom za stabilizaciju i pridruživanje, kako je predviđeno člankom 24. stavkom 4. i člankom 25. stavkom 3. Privremenog sporazuma, te naknadno člankom 37. stavkom 4. i člankom 38. stavkom 3. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju,
 - istodobno dostavlja Vijeću za suradnju, a naknadno i Odboru za stabilizaciju i pridruživanje, sve informacije potrebne za ta savjetovanja, kako je predviđeno člankom 24. stavkom 3. i člankom 25. stavkom 3. Privremenog sporazuma, odnosno člankom 37. stavkom 3. i člankom 38. stavkom 3. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

⁽¹⁾ SL L 124, 4.5.2001., str. 2.

⁽²⁾ SL L 25, 29.1.2002., str. 16.

⁽³⁾ SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

⁽⁴⁾ SL L 56, 6.3.1996., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1972/2002 (SL L 305, 7.11.2002., str. 1.).

6. Po završetku savjetovanja te ako drugi mehanizam nije moguć, Komisija može nakon savjetovanja s Odborom odlučiti o usvajanju odgovarajućih mjera kako je predviđeno člancima 24. i 25. Privremenog sporazuma, te naknadno člancima 37. i 38. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

O toj odluci se odmah obavješćuje Vijeće, te Vijeće za suradnju i naknadno Odbor za stabilizaciju i pridruživanje.

Ta se odluka primjenjuje bez odlaganja.

7. Svaka država članica može odluku Komisije iz stavka 6. proslijediti Vijeću u roku od 10 radnih dana od primitka obavijesti.

Vijeće može kvalificiranom većinom donijeti drukčiju odluku u roku od dva mjeseca.

8. Ako Komisija odluči ne poduzeti mjere predviđene člancima 24. i 25. Privremenog sporazuma, te naknadno člancima 37. i 28. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, ona o tome obavješćuje Vijeće u roku od pet radnih dana od primitka zahtjeva države članice.

Bilo koja država članica može tu odluku Komisije proslijediti Vijeću u roku od 10 radnih dana od primitka obavijesti.

Ako Vijeće kvalificiranom većinom objavi namjeru donošenja drukčije odluke, Komisija o tome odmah obavješćuje bivšu jugoslavensku republiku Makedoniju i o početku savjetovanja s Vijećem za suradnju, te naknadno s Odborom za stabilizaciju i pridruživanje, kako je predviđeno člankom 24. stavcima 3. i 4. i člankom 25. stavkom 3. Privremenog sporazuma, te naknadno člankom 37. stavcima 3. i 4. i člankom 38. stavkom 3. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

9. Vijeće može kvalificiranom većinom donijeti drukčiju odluku u roku od dva mjeseca od završetka savjetovanja s bivšom jugoslavenskom republikom Makedonijom u okviru Vijeća za suradnju, te naknadno Odbora za stabilizaciju i pridruživanje.

10. Savjetovanje u okviru Vijeća za suradnju, te naknadno Odbora za stabilizaciju i pridruživanje, smatra se završenim 30 dana od dostavljanja obavijesti iz stavaka 5. i 8.

Članak 7.b

Izvanredne i kritične okolnosti

1. Ako nastupe izvanredne i kritične okolnosti u smislu članka 24. stavka 4. točke (b) i članka 25. stavka 4. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 37. stavka 4. točke (b) i članka 38. stavka 4. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, Komisija može poduzeti hitne mjere kako je predviđeno člancima 24. i 25. Privremenog sporazuma, te naknadno člancima 37. i 38. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

Ako Komisija zaprimi zahtjev države članice, o njemu donosi odluku u roku od pet radnih dana od primitka zahtjeva.

2. Komisija o svojoj odluci obavješćuje Vijeće.

3. Bilo koja država članica može odluku Komisije proslijediti Vijeću u roku od 10 radnih dana od primitka obavijesti o odluci.

Vijeće može kvalificiranom većinom donijeti drukčiju odluku u roku od dva mjeseca.

Članak 7.c

Zaštitna klauzula za poljoprivredne proizvode i proizvode ribarstva

Neovisno o postupcima iz članka 7.a i 7.b, moguće je poduzeti potrebne mjere u vezi s poljoprivrednim proizvodima i proizvodima ribarstva na temelju članka 17. ili 24. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 30. ili 37. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, ili na temelju odredaba iz priloga koji se odnose na te proizvode, kao i Protokola 3., i to u skladu s postupcima koji su predviđeni relevantnim pravilima o uspostavi zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta ili tržišta proizvodima ribarstva i akvakulture, ili posebnim odredbama koje su usvojene u skladu s člankom 308. Ugovora i koje se primjenjuju na proizvode dobivene preradom poljoprivrednih proizvoda i proizvoda ribarstva, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti iz članka 17. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 30. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, ili članka 24. stavaka 3., 4. i 5. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 37. stavaka 3., 4. i 5. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

Članak 7.d

Damping

U slučaju postupanja na temelju kojeg je Zajednica ovlaštena poduzeti mjere predviđene člankom 23. stavkom 1. Privremenog sporazuma, te naknadno člankom 36. stavkom 1. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, o uvođenju antidampinških mjera odlučuje se u skladu s odredbama iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinškoga uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (**) i postupkom iz članka 23. stavka 2. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 36. stavka 2. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

Članak 7.e

Tržišno natjecanje

1. U slučaju postupanja na temelju kojeg je Zajednica ovlaštena poduzeti mjere predviđene člankom 33. Privremenog sporazuma, te naknadno člankom 69. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, nakon što prouči slučaj Komisija na vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice odlučuje je li takvo postupanje u skladu sa Sporazumom. Prema potrebi predlaže usvajanje zaštitnih mjera Vijeću koje djeluje u skladu s postupcima iz članka 133. Ugovora, osim u slučajevima potpore na koje se primjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 2026/97 od 6. listopada 1997. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (***).. kada se mjere poduzimaju u skladu s postupcima

utvrđenima u toj Uredbi. Mjere se poduzimaju samo u uvjetima iz članka 33. stavka 5. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 69. stavka 5. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

2. U slučaju postupanja na temelju kojih bivša jugoslavenska republika Makedonija može na Zajednicu primijeniti mjere na temelju članka 33. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 69. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, nakon što prouči slučaj Komisija odlučuje je li takvo postupanje u skladu s načelom iz Privremenog sporazuma, te naknadno Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju. Prema potrebi ona donosi odgovarajuću odluku na temelju kriterija koji proizlaze iz primjene članaka 81., 82. i 87. Ugovora.

Članak 7.f

Prijevara ili uskraćivanje administrativne suradnje

1. U smislu članka 29. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 42. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, uskraćivanje administrativne suradnje koja je potrebna za provjeru dokaza o podrijetlu između ostalog znači:

- nepostojanje administrativne suradnje, kao što je nepružanje imena i adresa carinskih ili državnih tijela nadležnih za izdavanje i provjeru potvrda o podrijetlu, ili uzoraka žigova koji se koriste za ovjeru potvrda ili, prema potrebi, neažuriranje tih podataka,
- ponovljeno nepostojanje ili neadekvatnost djelovanja pri provjeri statusa podrijetla proizvoda i ispunjavanju ostalih zahtjeva iz Protokola 4. uz Sporazum, te otkrivanju ili sprečavanju kršenja pravila podrijetla,
- ponovljeno odbijanje ili nepotrebno odlaganje provedbe naknadnih provjera dokaza o podrijetlu na zahtjev Komisije i pravovremenog dostavljanja njihovih rezultata,
- ponovljeno odbijanje ili nepotrebno odlaganje dobivanja odobrenja za provedbu misija administrativne i istražiteljske suradnje u bivšoj jugoslavenskoj republici Makedoniji za provjeru vjerodostojnosti isprava ili točnosti podataka povezanih s odobravanjem povlaštenog tretmana dodijeljenog na temelju Sporazuma, ili izvršavanja ili pripreme istraga za otkrivanje ili sprečavanje kršenja pravila o podrijetlu,
- ponovljena neusklađenost s odredbama Protokola 5. o uzajamnoj administrativnoj pomoći u carinskim pitanjima u mjeri u kojoj se to odnosi na primjenu trgovinskih odredaba Privremenog sporazuma, te naknadno Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

2. Ako Komisija na temelju informacija dobivenih od države članice ili na vlastitu inicijativu utvrdi da su uvjeti iz

članka 29. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 42. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, ispunjeni:

- o tome obavješćuje Vijeće,
- odmah započinje savjetovanje s bivšom jugoslavenskom republikom Makedonijom radi pronalaženja prikladnog rješenja kako je predviđeno tim odredbama.

Nadalje ona može:

- pozvati države članice da poduzmu mjere opreza radi zaštite financijskih interesa Zajednice,
- objaviti obavijest u *Službenom listu Europskih zajednica* u kojoj navodi kako postoje razlozi za opravdanu sumnju u pogledu primjene odredaba povezanih s primjenom članka 29. Privremenog sporazuma, te naknadno članka 42. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

3. Do usvajanja uzajamno zadovoljavajućeg rješenja tijekom savjetovanja iz stavka 2. Komisija može odlučiti o ostalim odgovarajućim mjerama koje smatra potrebnima u skladu s člankom 29. Privremenog sporazuma, te naknadno člankom 42. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, te u skladu s postupkom iz stavka 5.

4. Komisiji pomaže Odbor za carinski zakonik osnovan člankom 248.a Uredbe (EEZ) br. 2913/92 (***)".

5. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuju se članci 3. i 7. Odluke 1999/468/EZ.

6. Odbor donosi svoj poslovnik.

Članak 7.g

Obavješćivanje

Za obavješćivanje Vijeća za suradnju i naknadno Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje i Odbora za stabilizaciju i pridruživanje u skladu s Privremenim sporazumom i naknadno Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju nadležna je Komisija koja djeluje u ime Zajednice.

(*) SL L 349, 31.12.1994., str. 53. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2474/2000 (SL L 286, 11.11.2000., str. 1.).

(**) SL L 56, 6.3.1996., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1972/2002 (SL L 305, 7.11.2002., str. 1.).

(***) SL L 288, 21.10.1997., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1973/2002 (SL L 305, 7.11.2002., str. 4.).

(****) SL L 302, 19.10.1992., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2700/2000 (SL L 311, 12.12.2000., str. 17.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2002.

Za Vijeće
Predsjednica
L. ESPERSEN
